

27551 - Lengua extranjera para finanzas y contabilidad (inglés)

Información del Plan Docente

Año académico: 2022/23

Asignatura: 27551 - Lengua extranjera para finanzas y contabilidad (inglés)

Centro académico: 109 - Facultad de Economía y Empresa

Titulación: 449 - Graduado en Finanzas y Contabilidad

Créditos: 5.0

Curso: 4

Periodo de impartición: Segundo semestre

Clase de asignatura: Optativa

Materia:

1. Información Básica

1.1. Objetivos de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

El conocimiento de la lengua inglesa para la comunicación en la práctica profesional de especialistas en contabilidad y finanzas se ha convertido en un requisito imprescindible para acceder con éxito al mercado laboral, ya que es el inglés el vehículo de comunicación del ámbito profesional a nivel mundial. Por tanto, el objetivo principal de esta asignatura es la mejora de la empleabilidad a nivel nacional e internacional de los futuros egresados. Con las actividades de la asignatura, de carácter eminentemente práctico, se pretende que el alumno se familiarice con documentos y textos reales en lengua inglesa aplicados a su área y aprenda a comunicarse de modo apropiado en forma escrita y oral adaptándose a la audiencia y a la finalidad del discurso en diferentes contextos profesionales a nivel internacional.

Estos planteamientos y objetivos están alineados con los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de Naciones Unidas (<https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>), de tal manera que la adquisición de los resultados de aprendizaje de la asignatura proporciona capacitación y competencia para contribuir en cierta medida a su logro. Se procurará que las tareas trabajadas en la asignatura traten temas que hagan referencia a dichos objetivos, especialmente 1, 2, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13, 16, 17.

1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

"Lengua extranjera para finanzas y contabilidad (Inglés)" es una asignatura optativa, de 5 ECTS, vinculada al Departamento de Filología Inglesa y Alemana, que se imparte en el segundo semestre del cuarto curso del Grado en Finanzas y Contabilidad. Es una asignatura de carácter instrumental, por lo que se pretende que los conocimientos y competencias adquiridos se puedan poner en práctica de modo inmediato, tanto en el futuro profesional de los egresados, como en las prácticas de empresa o en participación de programas de movilidad internacional.

Esta asignatura contribuye transversalmente a dar apoyo a todas las materias que componen el Grado en Finanzas y Contabilidad, al tener como objetivo final no sólo el capacitar al estudiante para poder integrarse como participante activo en la esfera de la comunicación profesional, sino el facilitarle la consulta, lectura, análisis y evaluación de textos orales y escritos relacionados con las materias de su especialidad.

1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

Los alumnos que deseen cursar esta asignatura deberán tener conocimientos generales de la lengua inglesa (escrita y oral) como los que se alcanzan al concluir Bachillerato. Por lo tanto, **el nivel de partida de esta asignatura es equivalente al B1 del Marco Común Europeo de Referencia de Lenguas**. Las clases se impartirán en inglés y los alumnos deben ser capaces de tomar notas y comunicarse en inglés en el aula.

Dado que para cursar esta asignatura de inglés específico se parte de un nivel de B1 (del Marco Europeo de Referencia de Lenguas), al finalizar la asignatura los estudiantes alcanzarán un nivel superior a este.

El siguiente enlace resume los descriptores del nivel B1 y B2

<https://rm.coe.int/CoERMPublicCommonSearchServices/DisplayDCTMContent?documentId=090000168045bc78>

2. Competencias y resultados de aprendizaje

2.1. Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

Competencias Específicas:

E.2 Entender los textos en lengua extranjera en sus respectivos contextos de las finanzas y la contabilidad.

E6- Identificar y presentar la información financiera y contable de las empresas e instituciones, utilizando las estrategias y técnicas adecuadas de comunicación oral y escrita en la respectiva lengua extranjera.

E9- Capacidad para expresar oralmente y por escrito en una lengua extranjera una opinión independiente sobre la información contable y financiera de una organización.

Competencias Genéricas:

G.1 Capacidad de análisis y síntesis.

G.2 Capacidad para la resolución de problemas

G.4 Capacidad de razonamiento autónomo.

G.5 Capacidad para comprender e interpretar textos de carácter económico.

G.7 Disponer y ser capaz de comunicar un lenguaje básico una lengua extranjera, en materias económicas, con especial incidencia en la terminología financiera y contable.

G.8 Desarrollar actitudes colaborativas y de trabajo en equipos multiculturales, así como desarrollar una actitud crítica para el debate.

G.17 Motivación por el aprendizaje autónomo y continuado.

2.2. Resultados de aprendizaje

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

1. Comunicarse en inglés de modo apropiado a nivel intermedio-avanzado, en forma oral y escrita, adaptándose al contexto económico-financiero, poniendo énfasis en la argumentación.

2. Entender e interpretar de forma crítica textos en inglés relativos al área de contabilidad y finanzas.

3. Interpretar y presentar datos relativos a la gestión económico-financiera de organizaciones en el sector público y en el privado, utilizando las estrategias y técnicas específicas de comunicación oral y escrita en inglés.

4. Utilizar las estrategias de organización de ideas y síntesis del discurso formal y profesional en inglés oral y escrito.

5. Haber adquirido suficiente vocabulario específico de la práctica profesional en el ámbito de las finanzas y la contabilidad, que le permita llevar a cabo una comunicación efectiva y precisa.

Dado que para cursar esta asignatura de inglés específico se parte de un nivel de B1 (del Marco Europeo de Referencia de Lenguas), al finalizar la asignatura los estudiantes alcanzarán un nivel superior a este.

2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

La formación en el uso de la lengua inglesa a nivel profesional capacita a los estudiantes tanto para ampliar los conocimientos adquiridos en el grado de FICO como para integrarse con más posibilidades de éxito en el mundo laboral, donde la habilidad de comunicarse en lengua inglesa es especialmente demandada entre sus profesionales.

3. Evaluación

3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

Actividades de evaluación

Una **prueba global** realizada al final del periodo docente. Dicha prueba se basará en los contenidos y actividades prácticas de la asignatura y perseguirá que el estudiante pueda demostrar su competencia comunicativa, escrita y oral, en lengua inglesa específica del ámbito de la economía.

La prueba consistirá en:

- **Prueba de producción oral:** Presentación oral en grupos de tres o cuatro estudiantes seguida de preguntas. Los/as estudiantes podrán optar por realizar la prueba de presentación oral o bien anticipadamente en fechas propuestas por el profesorado de la asignatura durante la(s) última(s) semana(s) del semestre, o bien en las fechas oficiales de cada convocatoria. Los/as estudiantes podrán elegir la fecha de realización de esa prueba, para ello deberán apuntarse en el documento con fechas y horarios disponible en Moodle con antelación, al menos dos semanas antes de la realización de dicha prueba.
- **Prueba de comprensión oral y de comprensión y producción escrita:** Comprensión oral y escrita, ejercicios de

gramática y vocabulario y redacción de textos escritos que incluirá uso de vocabulario específico y uso del registro de lengua inglesa en el ámbito de la economía. Dicha prueba se realizará en la fecha fijada por la Facultad durante el período oficial de exámenes (ver calendario de exámenes en la página web de la Facultad).

Criterios de valoración

En la prueba global se valorará la corrección en la exposición oral y escrita, organización del discurso, uso correcto del vocabulario específico y convenciones genéricas propias del registro formal del inglés en el ámbito de la contabilidad y las finanzas, así como la corrección en la pronunciación, entonación, fluidez y gramática, todo ello dentro del nivel intermedio del dominio de la lengua inglesa que se requiere para cursar la asignatura.

La prueba de evaluación de la competencia escrita representará el 50% de la calificación final y la prueba de evaluación de la competencia oral el otro 50%.

Para aprobar la asignatura es necesario aprobar, por separado ambas partes (oral y escrita) con un mínimo del 50% en cada parte (5 puntos sobre 10). Únicamente se podrá compensar una parte con otra si en una de ellas se obtiene la calificación de 4,5 puntos sobre 10. Se verificará que el vocabulario, lenguaje y estructuras gramaticales y sintácticas utilizadas por el estudiante en cada parte del examen no manifiesten discrepancias importantes de nivel entre las distintas pruebas orales y escritas.

Pruebas para estudiantes no presenciales o para aquellos que se presenten en convocatorias distintas de la primera

La prueba global en convocatorias distintas a la primera se realizará en la fecha oficial proporcionada por el centro. Dicha prueba constará de las mismas actividades y criterios de evaluación que los correspondientes a la primera convocatoria (explicados en el apartado anterior).

Los exámenes de quinta y sexta convocatorias serán evaluados por un tribunal compuesto por profesores del Dpto. de Filología Inglesa y Alemana.

Está previsto que todas las pruebas de evaluación se realicen de manera presencial pero si las circunstancias sanitarias lo requieren, se realizarán de manera semipresencial u online. En el caso de evaluación online, es importante destacar que, en cualquier prueba, el estudiante podrá ser grabado, pudiendo este ejercer sus derechos por el procedimiento indicado en:

https://protecciondatos.unizar.es/sites/protecciondatos.unizar.es/files/users/lop/d/gdocencia_reducida.pdf

Se utilizará el software necesario para comprobar la originalidad de las actividades realizadas. La detección de plagio o de copia en una actividad implicará la calificación de 0 puntos en la misma.

4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1. Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

La asignatura tiene una orientación fundamentalmente práctica y se desarrolla mediante la aplicación de los contenidos lingüísticos y conceptos contextuales a ejercicios prácticos, tanto individuales como grupales, tales como:

- Actividades de comunicación oral y escrita.
- Análisis de textos escritos frecuentes en la práctica profesional relacionados con la contabilidad y las finanzas.
- Descripción de datos (gráficos y estadísticas).
- Presentación oral de proyectos.
- Resolución de casos de estudio profesionales.

Las actividades realizadas en el aula se implementarán mediante la utilización de la bibliografía, materiales recomendados por el profesorado, que se complementarán con recursos audiovisuales y escritos disponibles en la plataforma virtual Moodle de la asignatura: <https://moodle2.unizar.es/>

4.2. Actividades de aprendizaje

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades:

1. Docencia presencial teórica: clases magistrales participativas (20h)
2. Docencia presencial práctica: técnicas grupales participativas (preparación y presentación de trabajos en equipo) (30h)
3. Estudio personal del alumno, realización de trabajos y actividades de evaluación (75h).

Tal y como se indica en el Punto 4.2.1, en principio la metodología de impartición de la docencia está previsto que pivote alrededor de clases presenciales. No obstante, si fuese necesario por razones sanitarias, las clases presenciales podrán impartirse de forma semipresencial u online, a través de las herramientas que designe la Universidad.

4.3. Programa

TOPIC 1: INTRODUCTION TO ACCOUNTING AND FINANCE

- Introduction to a career in accounting and finance
- Personal finance
- Company financial services
- Talking about figures and amounts of money

TOPIC 2: BANKING

- Types of bank
- Description of a bank profile

TOPIC 3: STOCK MARKETS

- The Stock Exchange
- Description of trends
- The Chairperson's Statement: annual report and forecast

TOPIC 4: INSURANCE AND RISK

- Types of personal insurance
- Risk management
- Reporting on insurance claims

TOPIC 5: COMPANY REPORTING. ACCOUNTANCY AND AUDITING

- Activities in an accountancy firm
- Documents and billing records, the balance sheet
- Presentation of the steps in auditing

4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

El calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos, así como otros aspectos clave de la asignatura, se describirán con detalle junto con el resto de asignaturas de 4º curso del Grado en Finanzas y Contabilidad en las páginas web de la Facultad de Economía y Empresa al comienzo de cada curso académico.

Las actividades y fechas clave relacionadas con la asignatura, incluidas las fechas de las diferentes pruebas de evaluación, se comunicarán a los estudiantes a lo largo del curso con la debida antelación. Las fechas de los exámenes finales se pueden consultar en la página web del Centro.

Recursos web

<https://moodle2.unizar.es/>

Nota: Es responsabilidad de los estudiantes asegurarse de que han leído y entendido toda la información presentada en este documento, haber comprobado las fechas de los exámenes en las páginas web de la facultad donde se imparte el grado, para así poder programarse su propio calendario de estudio, tareas y preparación de exámenes con la debida antelación. Ante cualquier duda, preguntar al profesor lo antes posible.